

地震爲前兆

震ニテハ、定メテ早々御登城アルベキヤト申サル、人アリシ、其時小性ヲ呼セ玉ヒ、御居間ノ水桶ノ水コボレタルヤ、見テ參ルベシト仰セラル、其人則見テ參リ、水ハコボレ申サムルヨシヲ申ス、然ラバ、地震ニ付テノ御登城ナサレマジキナリト宣フ、其時或人申サル、ハタゞ今仰付ラル御居間ノ水コボレタルヤト御尋ノ儀ハ、イカゞ仕リタル事ニヤト申サレケレバ、ソコニテ答ヘ仰ラレシハ、總ジテ地震ユリタル時、イカホドノ地震ニハ、登城然ルベシトノ義、計ヒ難ニ付テ、其爲ニ常ニ居間ノ前ニ水桶ヲ置テ、御城ニテ地震ユル時宅へ歸リ、今日ノ地震イカホドニヤトアル義ヲ相尋ヌレバ、水ノ動キヤウ、是ホドノ位ト申ス、夫ニテ御城ニテノ地震ヲ考ヘ、是ホドニテハ、登城然ベキトノ義ヲ試置ナリ、コレニ依テ只今水ヲ見セニ遣スナリト仰ラル、實ニハ地震ノホドライ知ガタキモノナルニ、働セラル、智慧ナリト、其人ゴトニ感ゼラレケルトナリ、

〔三養雜記〕地震にて晴雨を知る歌

世に地震にて晴雨を知る歌とて

九はやまひ五七の雨に四日でり六八なれば風とするべし、この九はやまひといへるは、疾病のことにはあらず、空の曇をいへり、そのよしは、唐土の地震にて晴雨を知る訣に、日風疾雨と順にくる時はしらるゝよし、日八夜四風、明六畫、風五七、疾夜九暮、六雨、明七五、これは澠井春海の傳來なるよし輪池翁のはなしなりき、再おもふにこの地震の歌の時取あやまれり、六ツ日でりならでは叶はず、そのよしは、明暮の六と晝夜の九とは堅横にて、數一なるべし、四八と五七とは二づ、にて、堅横の間をいへるなり、猫の目にて時刻を知る歌にても併おもふべし、○圖

〔吾妻鏡三十四〕仁治二年二月七日乙丑、巳刻大地震。古老曰、去建暦年中有如今之大動、即是和田左衛門尉義盛叛逆兆也。其外於關東未有如此例云云。其後午時、子刻、兩度小動。